

**Zeitschrift:** Annalas da la Societad Retorumantscha  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 74 (1961)

**Artikel:** Quen e bilanza 1960  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-225614>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Quen e bilanza 1960

## Quen d'administraziun

### A. Quen general

#### ENTRADAS

##### 1. Entradas generalas

|   |                |                 |
|---|----------------|-----------------|
| Confederaziun, contr. directa . . . . . | frs. 100 000.— |                 |
| Confederaziun, tras cantun . . . . .    | « 10 000.—     |                 |
| Cantun subsidi regular . . . . .        | « 80 000.—     |                 |
| Vischnaucas . . . . .                   | « 2 141.40     |                 |
| Tscheins activs . . . . .               | « 1 972.75     | frs. 194 114.15 |

##### 2. Entradas diversas

|                            |           |              |
|----------------------------|-----------|--------------|
| Teater . . . . .           | frs. —.—  |              |
| Cuors da lungatg . . . . . | « 1 740.— | frs. 1 740.— |

##### 3. Entradas per las acziuns specialas

|                                     |            |                |
|-------------------------------------|------------|----------------|
| Fundaziun Anton Cadonau . . . . .   | frs. 800.— |                |
| LR per acziun speciala . . . . .    | « 2 321.—  |                |
| Vischnaucas per scolettas . . . . . | « 18 058.— |                |
| Scolarets . . . . .                 | « 7 850.45 |                |
| Marcau da Cuera . . . . .           | « 5 000.—  |                |
| Marcau, da Turitg . . . . .         | « 2 000.—  |                |
| Hovag per scoletta . . . . .        | « 3 000.—  |                |
| Domat per acziun speciala . . . . . | « 650.—    |                |
| Renania per scolettas . . . . .     | » 200.—    |                |
| Uniun da puras Flem . . . . .       | « 250.—    |                |
| Autras entradas . . . . .           | « 198.50   | frs. 40 327.95 |

##### 4. Ord reserva:

|  |              |               |
|--|--------------|---------------|
| Premis per ovras litt. novas . . . . . | frs. 7 550.— |               |
| OSL, Ovra svizra da lectura . . . . .  | « 2 500.—    |               |
| Ovras musicalas, p. canzuns . . . . .  | « 2 000.—    | frs. 12 050.— |

---

frs. 248 232.10

## CUOSTS

### 1. Cuosts generals

#### a) Cussegl e suprastonza

|                               |      |          |               |
|-------------------------------|------|----------|---------------|
| Cussegl . . . . .             | frs. | 1 434.55 |               |
| Suprastonza . . . . .         | «    | 220.—    |               |
| Nuder . . . . .               | «    | 300.—    |               |
| Cumissiun giuridica . . . . . | «    | 162.10   | frs. 2 116.65 |

#### b) Secretariat

|   |      |           |                |
|---|------|-----------|----------------|
| Pagas e contabilitad (bilanza) . . . . .    | frs. | 37 532.40 |                |
| Paga al president . . . . .                 | «    | 6 000.—   |                |
| Viadis, conf., representaziuns . . . . .    | «    | 2 345.55  |                |
| Material da biro . . . . .                  | «    | 2 751.05  |                |
| Portis e telefons . . . . .                 | «    | 2 565.35  |                |
| Tscheins per locals . . . . .               | «    | 3 880.—   |                |
| Scauldament e glisch . . . . .              | «    | 1 045.72  |                |
| Schubergiar, material, cuosts comm. . . . . | «    | 1 173.75  |                |
| Reparaturas, manteniment, curtgin . . . . . | «    | 284.45    |                |
| Amortisaziuns . . . . .                     | «    | 1 199.50  |                |
| Installaziuns . . . . .                     | «    | 894.80    | frs. 59 672.57 |

#### c) Cuosts finansials

|                                  |      |        |             |
|----------------------------------|------|--------|-------------|
| Tscheins passivs . . . . .       | frs. | 583.60 |             |
| Taxas da banca e posta . . . . . | «    | 213.35 | frs. 796.95 |

#### d) Divers cuosts

|   |      |          |                |
|---|------|----------|----------------|
| Biblioteca ed archiv . . . . .              | frs. | 979.10   |                |
| Abonnements e pintgas contr. . . . .        | «    | 527.80   |                |
| Lavurs tras tiazas persunas . . . . .       | «    | 553.30   |                |
| Segirada per vegls e survivents . . . . .   | «    | 3 170.15 |                |
| Inserats, prospects, inscrip. . . . .       | «    | 1 943.85 |                |
| Propaganda, rapport, Nossas Novas . . . . . | «    | 4 595.10 |                |
| Segirada, diversa . . . . .                 | «    | 1 166.45 | frs. 12 935.75 |

### 2. Subsidis

#### a) Subsidis regulars

|   |      |         |               |
|---|------|---------|---------------|
| Società Retorumantscha . . . . .        | frs. | 3 515.— |               |
| Romania . . . . .                       | «    | 5 000.— |               |
| Uniun dals Grischs . . . . .            | «    | 3 700.— |               |
| Renania . . . . .                       | «    | 3 515.— |               |
| Uniung Rumantscha da Surmeir . . . . .  | «    | 3 700.— |               |
| Uniun da Scripturs Romontschs . . . . . | «    | 1 000.— |               |
| Cumünanza Radio Rumantsch . . . . .     | «    | 300.—   | frs. 20 730.— |

Transport

frs. 96 251.92

|  |                  |                        |
|--|------------------|------------------------|
|  | <b>Transport</b> | <b>frs. 96 251.92</b>  |
| <b>b) Subsidis suppl. allas societads regionalas tenor clav nova e SRR</b>         |                  |                        |
| Società Retorumantscha . . . . .   | frs. 1 900.—     |                        |
| Romania . . . . .  | « 9 600.—        |                        |
| Uniun dals Grischs . . . . .   | « 6 480.—        |                        |
| Renania . . . . .  | « 2 050.—        |                        |
| Uniun Rumantscha da Surmeir . . . . .  | « 2 880.—        |                        |
| LR per acziuns specialas . . . . .   | « 2 880.—        | frs. 25 790.—          |
| <b>c) Subsidis a disposiziun d. societads per cudischs d'affons (Dun da Nadal)</b> |                  |                        |
| Romania . . . . .  | frs. 435.—       |                        |
| Uniun dals Grischs (D.d.N. + Av.) . . . . .  | « 870.—          |                        |
| Renania . . . . .  | « 815.—          |                        |
| Uniung Rumantscha da Surmeir . . . . .   | « 435.—          | frs. 2 555.—           |
| <b>d) Subsidis specials</b>  |                  |                        |
| Per ediziuns litt. e music. . . . .  | frs. 1 375.—     |                        |
| Subsidis a particulars . . . . .   | « 2 556.15       |                        |
| Premis per ovras litt. novas a disp. dall'USR tenor regl. . . . .                  | « 5 600.—        |                        |
| Uniung Rumantscha Surmeir per «Muossavia da plets novs» . . . . .                  | « 500.—          |                        |
| Cumissiun litterara USR . . . . .  | « 500.—          | frs. 10 531.15         |
| <b>3. Acziuns generalas</b>  |                  |                        |
| Teater . . . . .   | frs. 2 904.—     |                        |
| Cuors da lungatg . . . . .   | « 4 206.55       |                        |
| Conf. d'entruidament per ils scolasts da lungatg . . . . .                         | « 709.—          | frs. 7 819.55          |
| <b>4. Acziuns specialas per igl intschess periclitau</b>                           |                  |                        |
| <b>a) Scolettas dalla LR*</b>  |                  |                        |
| Pagas allas mussadras . . . . .  | frs. 49 467.—    |                        |
| Material da scola e mobilia . . . . .  | « 907.40         |                        |
| Tscheins per locals da scoletta Cuera . . . . .                                    | « 1 050.—        |                        |
| Schubergiar, mat., glisch com. iert per scol. Cuera . . . . .                      | « 1 506.20       |                        |
| Scauldament, spazzatgamin . . . . .  | « 364.22         | frs. 53 294.82         |
|  | <b>Transport</b> | <b>frs. 196 242.44</b> |

\* Squintaziun cun las prestaziuns vischnaucas e scolarets mira pag. 34

|  |               |                        |                 |
|--|---------------|------------------------|-----------------|
|  | Transport     |                        | frs. 196 242.44 |
| b) Scolettas sustenidas**                                      |               |                        |                 |
| Contribuziuns supplemetaras a scolettas                        |               |                        | frs. 13 687.80  |
| Domat . . . . .  | frs. 2 000.—  |                        |                 |
| Domat, Hovag tras LR . . . . .                                 | « 2 000.—     |                        |                 |
| Razén, Hovag tras LR . . . . .                                 | « 500.—       |                        |                 |
| Razén, Howag tras LR . . . . .                                 | « 500.—       | frs. 5 000.—           |                 |
| c) Instrucziun dallas mussadras<br>e survigilanza d. scolettas |               |                        |                 |
| Paga alla instructura . . . . .                                | frs. 8 182.70 |                        |                 |
| Spesas da viadi per survigilanza . . . . .                     | « 2 482.70    |                        |                 |
| Cuosts dils cuors p. mussadras . . . . .                       | « 2 176.08    |                        |                 |
| Segirada, diversa . . . . .                                    | « 275.35      | frs. 13 116.83         |                 |
| d) Scuola primara  |               |                        |                 |
| Cudischets da scola Suts./Plaun . . . . .                      | frs. 2 352.75 |                        |                 |
| Cuors en scola . . . . .                                       | « 335.—       | frs. 2 687.75          |                 |
| e) Lectura per carschi   |               |                        |                 |
| Lectura Sutselva ed il Plaun . . . . .                         | frs. 2 284.10 |                        |                 |
| La Scoletta . . . . .  | « 218.10      | frs. 2 502.20          |                 |
| f) Mieds reservai  |               |                        |                 |
| Contr. USR per ovas litt. novas . . . . .                      | frs. 3 000.—  |                        |                 |
| Ovas musicalas novas . . . . .                                 | « 1 000.—     |                        |                 |
| Cumissium da cant . . . . .                                    | « 500.—       |                        |                 |
| USR a disp. per studis . . . . .                               | « 870.—       |                        |                 |
| Survetsch da referats . . . . .                                | « 3 000.—     |                        |                 |
| La fatscha da nos vitgs . . . . .                              | « 3 480.—     |                        |                 |
| Per las scolettas . . . . .                                    | « 3 500.—     | frs. 15 350.—          |                 |
|  |               | <u>frs. 248 587.02</u> |                 |
|  |               | <u>frs. 248 587.02</u> |                 |
| Cuosts   |               | frs. 248 587.02        |                 |
| Entradas   |               | frs. 248 232.10        |                 |
| Deficit  |               | <u>frs. 354.92</u>     |                 |

\*\* detagls mira pag. 35

## B. Quen per las ediziuns

### ENTRADAS

#### 1. Entradas per las singulas ediziuns

|   |      |          |               |
|---|------|----------|---------------|
| Cantun ord il fondo cult. per voc. . . . .  | frs. | 35 000.— |               |
| Cantun ord il fondo cult. per 57 canzuns    | «    | 2 000.—  |               |
| Pro Helvetia per 57 canzuns . . . . .       | «    | 3 000.—  |               |
| Cantun per ed. Otto Barblan . . . . .       | «    | 1 200.—  |               |
| Pro Helvetia per ed. Otto Barblan . . . . . | «    | 1 200.—  |               |
| Legat Anton Cadonau                         |      |          |               |
| per comp. Duri Sialm . . . . .              | «    | 500.—    |               |
| Pro Helvetia per comp. D. Sialm . . . . .   | «    | 1 100.—  | frs. 44 000.— |

---

#### 2. Vendita

|  |      |          |               |
|--|------|----------|---------------|
| Vocabulari tud.-rom. sursilvan . . . . .     | frs. | 720.64   |               |
| Dicziunari tud.-rum. ladin . . . . .         | «    | 775.26   |               |
| Uorsin . . . . .                             | «    | 248.05   |               |
| Brunies: Plauntas e bes-chas . . . . .       | «    | 61.60    |               |
| OSL e LR . . . . .                           | «    | 910.65   |               |
| Canzunettas e Versets . . . . .              | «    | 136.55   |               |
| Pieder Spelau . . . . .                      | «    | 162.30   |               |
| Laudinella . . . . .                         | «    | 805.90   |               |
| Grammatica, Nay, Bien di, bien onn . . . . . | «    | 1 194.85 |               |
| Canzuns per chors . . . . .                  | «    | 1 179.45 |               |
| Pignoc . . . . .                             | «    | 22.—     |               |
| Nossas Praulas . . . . .                     | «    | 101.—    |               |
| Flurina . . . . .                            | «    | 267.20   |               |
| Musa Romontscha . . . . .                    | «    | 149.65   |               |
| Bibliografia I e II . . . . .                | «    | 257.05   |               |
| Cuors da Rumantsch Vallader . . . . .        | «    | 338.40   |               |
| Cuors da Rumantsch Sutsilvan . . . . .       | «    | 153.20   |               |
| Istorgias da barba Plasch . . . . .          | «    | 36.38    |               |
| Diversa . . . . .                            | «    | 1 581.85 | frs. 9 101.98 |

---

fr. 53 101.98

---

## CUOSTS

### 1 Cuosts per las singulas ediziuns

|                                       |      |           |                |
|---------------------------------------|------|-----------|----------------|
| Vocabulari rom.-tud. sursilv. . . . . | frs. | 2 919.90  |                |
| Dicziunari rum.-tud. ladin . . . . .  | «    | 26 605.70 |                |
| Vocabulari da Surmeir . . . . .       | «    | 130.85    |                |
| Pledari da Sutselva . . . . .         | «    | 978.—     |                |
| OSL e LR . . . . .                    | «    | 3 708.05  |                |
| 57 Canzuns novas . . . . .            | «    | 7 252.—   |                |
| Ovras da Peider Linsel . . . . .      | «    | 324.50    |                |
| Davosas Spigias/Letzte Aehren         |      |           |                |
| Canzuns cun accump. da Duri Sialm .   | «    | 2 600.—   |                |
| Ediziun commemorativa Otto Barblan .  | «    | 2 988.85  |                |
| Diversa . . . . .                     | «    | 1 340.80  | frs. 48 848.65 |

### 2. Reducziun da valeta

|                                       |      |          |                |
|---------------------------------------|------|----------|----------------|
| Reducziun dils cudischs avon maun . . | frs. | 2 095.75 |                |
| Augment dils debiturs . . . . .       | «    | 237.93   | frs. 1 857.82  |
|                                       |      |          | frs. 50 706.47 |
| <b>Avanzament</b>                     |      |          | frs. 2 395.51  |
|                                       |      |          | frs. 53 101.98 |

## Bilanza

### ACTIVAS

|  |      |             |                        |
|--|------|-------------|------------------------|
| Cassa . . . . .                              | frs. | 45.10       |                        |
| Schec postal . . . . .                       | «    | 1 369.84    |                        |
| Carnet da spargn nr. 331831 . . . . .        | «    | 1 501.80    |                        |
| Carnet da spargn nr. 350793 . . . . .        | «    | 4 746.15    |                        |
| Debiturs dallas ediziuns . . . . .           | «    | 1 896.66    |                        |
| Debiturs divers . . . . .                    | «    | 273.75      |                        |
| Cudischs avon maun . . . . .                 | «    | 28 070.70   |                        |
| Activas transitorias . . . . .               | «    | 1 680.20    |                        |
| Participaziun Radio Turitg . . . . .         | «    | 200.—       | frs. 39 784.20         |
| <hr/>  |      |             |                        |
| Maschinas da biro . . . . .                  | «    | 3 476.80    |                        |
| Mobilia da biro . . . . .                    | «    | 1 551.55    |                        |
| Mobilia en scoletta . . . . .                | «    | 1.—         |                        |
| Biblioteca LR e Caviezel . . . . .           | «    | 1.—         | frs. 5 030.35          |
| <hr/>  |      |             |                        |
| Casa Romontscha                              |      |             |                        |
| Legat Florentina Töndury . . . . .           | frs. | 5 000.—     |                        |
| Legat dr. Felix Calonder . . . . .           | «    | 15 000.—    | frs. 20 000.—          |
| <hr/>  |      |             |                        |
| Banca cantunala                              |      |             |                        |
| Legat Anton Cadonau . . . . .                | frs. | 10 000.—    |                        |
| Legat Eduard Bezzola . . . . .               | «    | 5 000.—     |                        |
| Legat Georges Wilh. Lambercier . . . . .     | «    | 10 000.—    |                        |
| Legat Gian Saratz . . . . .                  | «    | 2 500.—     |                        |
| Legat dr. Pieder Tuor . . . . .              | «    | 2 000.—     | frs. 29 500.—          |
| <hr/>  |      |             |                        |
| *Deficit 1960 (vegl) . . . . .               | «    | 20 415.44   |                        |
| Deficit 1960 (Quen general) . . . . .        | «    | 354.92      |                        |
| Avanzament 1960 (Quen d. ediziuns) . . . . . | «    | ./ 2 395.51 | frs. 18 374.85         |
| <hr/>  |      |             |                        |
|  |      |             | <u>frs. 112 689.40</u> |

\* Suenters la contr. supplementara dil cantun (26. 1. 60) da frs. 25 000.—



## PASSIVAS

|   |      |          |                 |
|---|------|----------|-----------------|
| Quen current Banca cantunala . . . . .        | frs. | 11 877.— |                 |
| Crediturs divers . . . . .                    | «    | 8 488.—  |                 |
| Cassa da spargn per personal LR . . . . .     | «    | 5 094.40 |                 |
| Passivas transitorias . . . . .               | «    | 7 370.—  | frs. 32 829.40  |
| <hr/>   |      |          |                 |
| Emprest Fundaziun Augustin . . . . .          |      |          | frs. 3 060.—    |
| Reservas per ediziuns                         |      |          |                 |
| OSL e LR . . . . .                            | frs. | 2 300.—  |                 |
| La Scoletta, fegl per las mussadras . . . . . | «    | 250.—    | frs. 2 550.—    |
| <hr/>   |      |          |                 |
| Autras reservas                               |      |          |                 |
| Per las scolettas . . . . .                   | frs. | 4 500.—  |                 |
| Premis per ovras litt. novas . . . . .        | «    | 2 900.—  |                 |
| Premis per ovras musicalas . . . . .          | «    | 5 000.—  |                 |
| Cumissiu da cant . . . . .                    | «    | 2 000.—  |                 |
| USR a disposiziun per studis . . . . .        | «    | 870.—    |                 |
| Lansel/Ed. commemorativa . . . . .            | «    | 2 000.—  |                 |
| Erni/Scartira festiva . . . . .               | «    | 1 000.—  | frs. 18 270.—   |
| <hr/>   |      |          |                 |
| La fatscha da nos vitgs . . . . .             | «    | 3 480.—  |                 |
| Survetsch da referats . . . . .               | «    | 3 000.—  | frs. 6 480.—    |
| <hr/>   |      |          |                 |
| Casa Romontscha                               |      |          |                 |
| Legat Florentina Töndury . . . . .            | frs. | 5 000.—  |                 |
| Legat dr. Felix Calonder . . . . .            | «    | 15 000.— | frs. 20 000.—   |
| <hr/>   |      |          |                 |
| Banca cantunala                               |      |          |                 |
| Legat Anton Cadonau per LR . . . . .          | frs. | 10 000.— |                 |
| Legat Eduard Bezzola . . . . .                | «    | 5 000.—  |                 |
| Legat Georges Wilh. Lambercier . . . . .      | «    | 10 000.— |                 |
| Legat Gian Saratz . . . . .                   | «    | 2 500.—  |                 |
| Legat dr. Pieder Tuor . . . . .               | «    | 2 000.—  | frs. 29 500.—   |
| <hr/>   |      |          |                 |
|   |      |          | frs. 112 689.40 |
| <hr/>   |      |          |                 |

## Survesta conto „Scoletta“

| Scoletta  | Pagas allas mussadras | Auters cuosts* | Cuosts totals | Prestaziun vischnaunca | Prestaziun scolarets | Prestaziun d'autras varts | Cuosts effectivs dalla LR |
|-----------|-----------------------|----------------|---------------|------------------------|----------------------|---------------------------|---------------------------|
| Preaz     | 3 706.55              | 146.70         | 3 853.25      | 400.—                  | 174.50               |                           | 3 278.75                  |
| Calantgil | 3 968.55              | 143.25         | 4 111.80      | 2 000.—                | 167.—                |                           | 1 944.80                  |
| Flem-Vitg |                       |                |               |                        | 843.—                | Uniun da puras Flem 250.— |                           |
| Flem-Uaul | 8 650.90              | 475.95         | 9 126.85      | 5 000.—                | 547.—                | Fundaziun Cadonau 400.—   |                           |
|           |                       |                |               |                        |                      | Avonz 1959 1 620.—        | 466.85                    |
| Glion     | 4 007.40              | 65.—           | 4 072.40      | 2 000.—                | 758.10               | Fundaziun Cadonau 400.—   | 914.30                    |
| Tumegl    | 2 717.—               | 123.90         | 2 840.90      | 400.—                  | 213.25               |                           | 2 227.65                  |
| Veulden   | 2 673.35              | 114.85         | 2 788.20      | 600.—                  | 119.—                |                           | 2 069.20                  |
| Rotan     | 3 063.50              | 136.60         | 3 200.10      | 500.—                  | 334.50               | Vischnaunca Pratval 200.— | 2 165.60                  |
| Ziran     | 3 237.25              | 141.25         | 3 378.50      | 1 968.—                | 264.10               | Avonz 1959 490.—          | 656.40                    |
| Pasqual   | 3 044.80              | 131.30         | 3 176.10      | 100.—                  | 213.50               |                           | 2 862.60                  |
| Andeer    | 4 838.30              | 213.95         | 5 052.25      | 3 340.—                | 562.25               | Avonz 1959 410.—          | 740.—                     |
| Scharans  | 2 576.10              | 125.35         | 2 701.45      | 750.—                  | 314.25               | Part d.marcauTuritg 500.— | 1 137.20                  |
| Cuera     | 6 983.30              | 3 074.42**     | 10 057.72     | 5 000.—                | 2 933.—              |                           | 2 124.72                  |
|           | 49 467.—              | 4 892.52       | 54 359.52     | 22 058.—               | 7 443.45             | 4 270.—                   | 20 588.07                 |

\* Auters cuosts ein: Rauba per giugs e lavurettas, SVS e pintgas spesas

\*\* Tscheins, schubergiar, scauldament, cuosts communabels, rauba per giugs e lavurettas, SVS e pintgas spesas

## Scolettas sostenidas dalla LR

|                          | frs.      |
|--------------------------|-----------|
| Alvaschein . . . . .     | 1 554.30  |
| Bravuogn . . . . .       | 500.—     |
| Casti . . . . .          | 500.—     |
| Castrisch . . . . .      | 500.—     |
| Domat . . . . .          | 2 000.—   |
| Lantsch . . . . .        | 1 500.—   |
| Puntraschigna . . . . .  | 500.—     |
| Samedan . . . . .        | 500.—     |
| Razén . . . . .          | 500.—     |
| San Murezzan . . . . .   | 1 000.—   |
| Schlarigna . . . . .     | 500.—     |
| Segl/Engiadina . . . . . | 500.—     |
| Surava . . . . .         | 1 633.50  |
| Tinizong . . . . .       | 500.—     |
| Trin . . . . .           | 500.—     |
| Zuoz . . . . .           | 1 000.—   |
|                          | <hr/>     |
|                          | 13 687.80 |
|                          | <hr/>     |

## Contribuziun annuala da 5 raps per olma dallas vischnauncas romontschas dapi 1920

Per ils 1960 han las suandontas vischnauncas pagau

questa contribuziun:

|           | frs.  |                  | frs.  |               | frs.   |
|-----------|-------|------------------|-------|---------------|--------|
| Tujetsch  | 60.—  | Flem             | 65.—  | Tinizong      | 20.—   |
| Medel     | 10.—  | Trin             | 35.—  | Rona          | 4.—    |
| Mustér    | 20.—  | Domat            | 50.—  | Mulegns       | 5.—    |
| Sumvitg   | 20.—  | Bonaduz          | 50.—  | Sur           | 10.—   |
| Schlans   | 5.—   | Razén            | 40.—  | Segl          | 11.25  |
| Breil     | 30.—  | Preaz            | 11.55 | Silvaplana    | 10.—   |
| Vuorz     | 50.—  | Sched            | 7.70  | San Murezzan  | 127.90 |
| Andiast   | 15.—  | Traun            | 3.—   | Schlarigna    | 30.—   |
| Pigniu    | 5.—   | Tumegl           | 13.30 | Puntraschigna | 40.—   |
| Rueun     | 25.—  | Pasqual          | 17.50 | Samedan       | 50.—   |
| Ruschein  | 15.50 | Scharans         | 25.—  | Bever         | 15.—   |
| Schnaus   | 7.—   | Almen            | 20.—  | Madulain      | 3.85   |
| Sagogn    | 50.—  | Rotan            | 20.—  | Zuoz          | 38.95  |
| Falera    | 20.—  | Clugin           | 2.50  | S-chanf       | 5.—    |
| Flond     | 8.10  | Andeer           | 31.55 | Zernez        | 60.—   |
| Luven     | 10.40 | Pignia           | 5.—   | Susch         | 14.15  |
| Pitasch   | 6.25  | Ziran            | 15.—  | Lavin         | 12.—   |
| Riein     | 10.—  | Casti-Vargistagn | 10.—  | Guarda        | 10.—   |
| Sevgein   | 10.—  | Donat            | 5.90  | Ardez         | 27.—   |
| Glion     | 25.—  | Maton            | 10.—  | Ftan          | 25.20  |
| Castrisch | 18.10 | Vaz              | 75.—  | Scuol         | 69.20  |
| Surcuolm  | 7.35  | Alvaschein       | 10.—  | Tarasp        | 30.—   |
| Morissen  | 14.60 | Lantsch          | 20.—  | Sent          | 40.50  |
| Vella     | 20.90 | Casti            | 20.—  | Ramosch       | 28.25  |
| Degen     | 16.15 | Brinzauls        | 7.—   | Tschlin       | 20.—   |
| Vignogn   | 20.—  | Surava           | 10.—  | Müstair       | 20.—   |
| Lumbrein  | 30.—  | Bravuogn         | 50.—  | Sta. Maria    | 20.—   |
| Surcasti  | 10.—  | Salouf           | 20.—  | Valchava      | 10.—   |
| Tersnaus  | 10.—  | Riom             | 11.50 | Fuldera       | 5.—    |
| Uors      | 4.40  | Parsonz          | 5.—   | Tschierv      | 7.05   |
| Camuns    | 5.—   | Cunter           | 5.85  | Lü            | 5.—    |
| Duvin     | 8.30  | Savognin         | 38.30 |               |        |

(Suenters uorden geografic)